

WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions, meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and EN ISO 13688:2013.

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Wash at 30°C, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, dry cleaning is not allowed.

Material: 100% polyester/PVC, 100% polyester. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL VESHJE PUNE – UDHEZIME PËRDORIMI

Këtë veshje punë janë një modelim I thjeshtë i paisjeve për mbrrojtje personale me rezik të ulët. PPE kategori 1, veçançerisht për kushtet e mitojt jo ekstremist të ulëta, ndaj rrezieve minimale, plotëson kërkesat e Rregullorës (BE) 2016/425 dhe EN ISO 13688:2013.

Është e rëndësishme të përzgjidhet përmasa e duhur, e preferueshme duhe dënuar veshjet. Testoni veshjet përparrë përdorimit: mos përdorimi veshje shumë të ndotura ose të dëmtuarit.

Udhëzimet e kujdesit dhë magazinimit: Veshjet duhet të ruhen në ambientë të pastërta që të tetha në temperaturë nga +5 deri në 40°C. Ekspozimi i drejtëpërdrejt ndaj dielit mund të ketë ndikim njeri jetëgjatësine e veshjet. Pasjoni veshjet pas përdorimit. Rëra, mbetjet e ndërtimit ose papastëri të tjera mund të përshtypojnë dëmtimin mekanik të veshjet. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos i përdorimi veshjet pas 10 viteve nga data e prodhimit.



Të lahet ne 30 °C, të thahet lirish në temperaturë e dhomës, të mos përdoret zbardhues, të mao centrifugohet, nuk pastrohet me pastrim kumës.

Material: 100% poliester / PVC, 100% poliester. Përdorimi i veshjet mund të shkaktoj iritim të lëkurtës dëli alergji tek rrejzit me lëkur shumë të ndjeshme, në raste të tilla mos e përdori këtë veshje në asnjë mënyrë.

Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ İŞÇİ DÖSTİ - İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

İşçi qeymləri minimal risk və qeyri ekstremal hava şəraitində orqanrumaq üçün səda deyiz. Məlakdır, Tənzimləmə (AB) 2016/425, EN ISO 13688:2013 tələblərinə cavab verir. İstifadədən əvvəl ölüñün düzgün seçmə vacibdir. Geyimin temiz və zədəsiz olduğunu əmin olmaq lazımdır.

Saxlanmasa və istismarı: Geyim +5 °C dan +40°C qədər temperaturada təmiz və quruyur. Sənətli saxlanmalıdır. Birbaşa günəş işığı mahsulun möhkəmləyinə təsir göstərib. İstifadədən sonra palıtar təmiz saxlayın. Qum, tıkiti materialları və digər cırıldırıcıların qalğıları palıtarın mənşəsinə sərtətləndirə bilər. Saxlama müddəti istehsal 10 iləndən artıq olmamalıdır. İstehsal günündən 10 il sonra geyimi istifadə etməyin.



30° C-də yumnaq, ağardıdan istefade etməyin, ütə deyil, kimyavi təmizləmə qadagandır.

Material: 100 % poliefir/PVC, 100 % poliefir. Geyim dərisi həssas olan insanlarda alergik reaksiya verə bilər.

Uyğunluq bayannamasını www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilarsınız.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

БГ РАБОТНО ОБЛЕКЛО - ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Работното облекло е с обикновен дизайн. ЛПС категория 1, и предлага защита спрямуващо минимални рискове в неекстремни атмосферни условия, спрямуващо минимални рискове, отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 и EN ISO 13688:2013.

Важно е да изберете правилния размер пропорционално с помощта на практически тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте силно замързени или повредени облекло.

Инструкции за съхранение и употреба: Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Пристяга слънчева светлина може да повлияе негативно на скрия на облеклото. Почиствайте облеклото след употреба. Пасък, остатъци от строителни материали или други подобни може да причини раздразнение на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото не се ползва повече.

Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

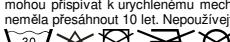
Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PRACOVNÍ ODĚV - INFORMACE PRO UŽÍVATELE:

Tento oděv je OOP kategorie 1, určený k ochraně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které nejsou výjimečně ani extrémní, splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425 a EN ISO 13688:2013.

Před použitím oděv vyzkoušejte, používajte pouze oděv správné velikosti dle plakogramu na štítku všem v úvodu. Před použitím prověřte stav oděvu, nepoužívejte silné znečištění nebo poškozený oděv.

Skladování a údržba: Skladujte na suchém světélku prostoru, při teplotě +5°C až 40°C. Přímě slunečné světlo může nepříznivě ovlivnit životnost výrobku. Po použití udržujte toto oblékání v čistotě. Zbytky písku, stavebních hmot apod. mohou přispívat k uchycení mechanickému poškození. Doba skladování by neměla přesahnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.



Při používání a údržbě tohoto výrobku se řídte pokyny danými na všech štítcích s plakogramy: perte při teplotě 30°C, neběžit prospekty uvolňující chlor, nesušit v bubnové sušičce, nezehlet, nepoužívat postup průmyslového čisticího.

Material: 100 % polyester/PVC, 100 % polyester. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění podrážky – v takovém případě oděv dálé nepoužívejte Prohlášení o shodě je uvedeno na www.cerva.com/conformity.htm.

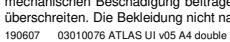
Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:

Diese Bekleidung ist PSA der Kategorie 1 vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungsseinflüssen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN ISO 13688:2013.

Vor Benutzung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Plakogramm auf dem eingelegten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

Lagerung und Pflege: In einem trockenem und sauberem Raum, bei Temperatur von 5 °C bis 40 °C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitreten. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.



19607 03010076 ATLAS UI v05 A4 double



30

Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingelegten Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 30°C, nicht mit Chlor frei gebenden Mitteln bleichen, nicht in Trommel trocknen, nicht bügeln, keine industrielle chemische Reinigung anwenden.

Material: 100% Polyester/PVC, 100% Polyester. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

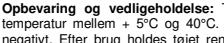
Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK ARBEJDSBEKLÆDNING - BRUGERVEJLEDNING:

Denne arbejdsbeklædning er PV af Kategori 1, skal beskytte mod minimale risici, herunder specielt mod vejforhold, der hverken er usædvanlige eller ekstreme, opfylder kravene til Forordning (EU) 2016/425 og EN ISO 13688:2013.

Prov tojet på før brug. Brug kun tøj, der passer i størrelsen (se skiltet, der er syet på tøjet). Kontroller tøjets tilstand for brug. Undlad at bære tøj, der er meget snævet eller beskadiget.

Opbevaring og vedligeholdelse: Tøjet opbevares i et tørt og rent rum ved temperatur mellem +5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tøjet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtige slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, heretter skal tøjet ikke anvendes mere.



30



Vask ved 30°C. Tøjet ikke blegning, torretumbler, strygning eller kemiskrens.

Material: 100% polyester/PVC, 100% polyester. Beklædningen kan forårsage hidratisering og allergiske reaktioner hos brugerne, som har meget følsom hud. I disse tilfælde må bekledningen ikke bruges mere.

Oversættelsen af teknisk klærklaring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

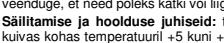
Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE TÖÖRIIDED KASUTUSJUHEND:

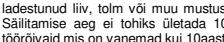
Tööriivid valmistati lihtsust konstruktsiooniga 1. kategooria isikuksatõavarahanduseks, mis kaitseb minimaalsest riskist eest mitte ekstreemsatest ilmastiitumustest.

Tööriivid on vastab määrusele (EL) 2016/425, EN ISO 13688:2013 nõuetele.

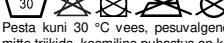
Tööriivaste valimisel on online valida õige suurus, selleks soovitame rõivaid eelnevalt selga proovida. Enne kasutamist kontrollige kindlasti töötavust olukorda ja veenduge, et need poleks katki või ligiitset maürandust.



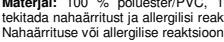
30



Säilitamise ja hoiulisse jäätmise: tööriived peavad olema ladustatud puhatas ja kaitseks kohas ka tempratuuri +5 kuni +40°C. Ottse käivitusega vähimbasse kaitstakse tööriivid.



30



Pesta kuni 30 °C vees, pesuvalgendasid mitte kasutada, mitte trummelkuvatust, mitte trikkida, keemiline puhatust on keelatud.

Material: 100 % polüester/PVC, 100 % polüester. Rõivaste kasutamine võib tekitada naharüttistust ja allergisi reaktsioone inimestele kellegi vältimiseks.

Nahaarüttuse või allergiile reaktsiooni tekkinemisel ei tohi tööriivid kasutada.

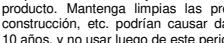
Vastavusdeklaratsioon on saataval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekki

ES ROPA DE TRABAJO - INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:

Estas prendas EPP de categoría 1, ofrecen protección contra riesgos mínimos, en particular, los efectos climáticos que no sean excepcionales o extremos, cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Antes de usar, prueba las prendas y usa solo el tallaje adecuado según el pictograma en la etiqueta. Controle también su estado y evite utilizar prendas extremadamente sucias o dañadas.



30



Observa las instrucciones de los pictogramas en la etiqueta: Lave la ropa a la temperatura de 30°C. Ni blanqueo, ni sequie en una secadora de tambor, no se debe planchar ni limpiar en seco.

Material: 100% poliéster/PVC, 100% poliéster. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

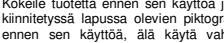
La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

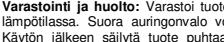
ESUOJAVAATE - TIETOJA KÄYTÄJÄLLE:

Tämä tuote on tarkoitettu suojaamaan käytäjää ennen kaikkea sääolosuhtein liittyvää minimiallisista riskeistä, joita ei voida paljastaa kauempi kuin lämmintä, täytävä Asetuksen (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013 vaatimusten.

Alueella otettuessa sen käytäjä ja käytä vain sopivan kokoista tuotetta siihin kinnittymättä lappussa olevien piktoogrammien mukaisesti. Tarkasta tuotteen kunto sen käytössä, alla käytä vahingoittuviin tai voimakkasti likaantumaan tuotetta.



30



Varastointi ja huolto: Varastoitu tuotkuivassa ja puhataissa tilassa +5°C - 40°C.

Käytön jälkeen säälytä tuote puhattaan. Hiekan, rakenneainosten yms. jäämät voivat purkautua. Ei kemiillistä pesua.

Materialeissa on käytetty pesuaineita, joita käytä teollisuuspuhdistusmenetelmällä.

Material: 100% polyester/PVC, 100% polyester. Eriläistä pesua, lämpimäksi pesu, rumpukäytäväksi.

Ilman pesuaineita pesua, lämpimäksi pesu, rumpukäytäväksi.

Varastointi ja huolto: Varastoitu tuotkuivassa ja puhataissa tilassa +5°C - 40°C.

Käytön jälkeen säälytä tuote puhattaan.

Noudata tuotteen käytön ja huolton yhteydessä siinä olevien lappujen ilmaistujia ohjeita: pesulämpötila 30°C. Ei silittäystä, ilman pesuaineita.

Rumpukäytäväksi: Pesuaineita pesu, lämpimäksi pesu, rumpukäytäväksi.

Materialeissa on käytetty pesuaineita, joita käytä teollisuuspuhdistusmenetelmällä.

Material: 100% polyester/PVC, 100% polyester. Puh. provocare l'irritazione cutanea alle persone ipersensibili, in tal caso non utilizzare più pulito.

Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com/conformity.htm.

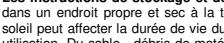
Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

FR VETEMENTS DE TRAVAIL-INFORMATION DE L'UTILISATEUR

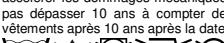
Ce vêtement de travail est de conception simple équipement de protection individuelle de catégorie 1 pour la protection contre les risques minimes en particulier des conditions non extrêmes météorologiques, satisfait aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 13688: 2013.

Il est important de choisir la taille correctement , de préférence avec une épreuve de portage. Examiner les conditions de vêtements avant l'utilisation : ne pas utiliser les vêtements très pollués ou endommagés

Les instructions de stockage et de soins : Les vêtements doivent être stockés dans un endroit propre et sec à une température de 5 à 40°C. Lumière directe du soleil peut affecter la durée de vie du vêtement . Gardez le vêtement propre après utilisation. Du sable , débris de matériaux de construction ou autre saleté peuvent accélérer les dommages mécaniques du vêtement . La durée de stockage ne doit pas dépasser 10 ans à compter de la date de production . Ne pas utiliser de vêtements après 10 ans après la date de production .



30



Lavage à 30°C, pas d'agents Blanchissants, ne pas repasser ne pas sécher en machine de nettoyage à sec, sec n'est pas autorisé.

Matière: 100 % polyester/PVC, 100 % polyester. Le vêtement peut utiliser n'importe quelle irritation de la peau et allergiques gens de réaction avec la peau très sensible, dans ce cas, cet article ne peut pas être utilisé par la suite.

La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.

Producteur: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

KZ ЖҮМСІС КИМІ - ТҮТІНҮШІЛГЕ АРНАЛҒАН МӘЛІМЕТТЕР:

Бұл кім крекшыда не айрыйша да емес ау-райының асериалы болар ен аз тәуекелден көргөзде, ен темегін тәуекелдер карсы ҚЖК саннай, баретке, ғарнитуралық жағдайларда.

Конданардан бұрын күмід көрініп, тән күмінде тігілген ярлықтың көзінен болады.

Сақтау және күтім: Құрғак, таза ортада, +5°C - 40°C –та сақтаңыз. Құмын, құрғылыштың көзінен болады.

Сақтау мерзімі 10 қыздан аспалғаны жән. Осы үақыттан кейін күмід конданарбыз.



30

Бұл өнімді конданар мен күткендегі белгішесінде бар тірілген етикеттерде дұсқындау болып көрінеді: 30°C -та сақтау көзіндегі нақыл тақталып, аяқтап көрінеді.

Материал: 100% поліестер/PVC, 100% поліестер. Ерекше сезимат аладаңдарда терісінде мүмкін-ондай жағдайда күмід конданарбыз.

Сәйкестік тұралы декларация жарияланған "www.cerva.com/conformity.htm".

Өндөруші: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

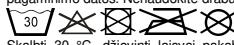
(LT) DARBO APRANGOS – VARTOTOJO INSTRUKCIJA:

Šis darbo drabužis yra paprasto dizaino asmeninė apsauginė priemonė 1 kategorijos, apsaugai nuo minimalinių rizikos ne ekstremaliomis oro sąlygomis, atitink Reglamento (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 reikalavimus.

Svarbu pasirinkti tinkamą dydį, pagaidautina su prūtimo praktiniu patikrinimiu.

Reikia išnagrinėti drabužių saugyjų prieš naudojimą: nenaudokite stipriai setuptos arba sagudintos drabužių.

Saugojimo ir priežiūros instrukcija: drabužiai turi būti laikomi švarioje ir sausoje vietoje, nuo +5 iki 40°C temperatūroje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali neligiamai paveikti drabužų naudojimo laiką. Po naudojimo drabužių laikyti švaru. Smėlis, statybiniai medžiagai ar kitu nešvarumui liekanos gali paspartinti drabužų mechaninius pažeidimus. Saugojimo laikas neturėtų viršyti 10 metų nuo pagaminimo dienos. Nenaudokite drabužių po 10 metų nuo pagaminimo dienos.



Skalbtai 30 °C, džiovinti laisvai pakabintą, kambario temperatūroje. Nenaudokite balikliu, nenaudokite automatinės džioviklos, nelygiavertė, nenaudokite sauso valymo.

Audinys: 100 % poliester / PVC, 100 % poliesteris. Žmonėms iš tų jaučiama oda, šis drabužis gali suzerinti oda ir sukelti nepageidaujančias alergijos reakcijas. Tokiu atveju, gaminiu nedėvėkite.

Atlikties deklaracija paskelbta svetaineje www.cerva.com/conformity.htm.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Českijos Republika

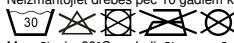
(LV) DARBA APGĒRBS LIETOŠĀNAS INSTRUKCIJA:

Šis darba apgērbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis 1. kategorijai, aizsardzībai pret minimālām rizikām lietot jo neekstremālajos laika apstākļos, izplūda Regulas (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013 prasības.

Izsvārī pariezīmes izmēru, vēlams piešķirtot.

Apgērba pārbaudes nosacījumi pirms izmantošanas: nelietojiet nefrisai vai bojātas drēbes.

Uzglābšanas un kopšanas instrukcijas: Apgērbs ir jāuzglāb tārā un sausā vietā temperatūrā no +5 līdz 40°C. Tiešas sausas gaisma var negatīvi ietekmēt apgērba kalpošanas laiku. Pēc lietošanas apgērbi uzturēt tiru. Smilis, būvmateriālu paliekas un citi nefriski var paastrināt mehaniskos bojājumus uz apgērba. Uzglābšanas laiks nedrīkst pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet drēbus pēc 10 gadiem kopš ražošanas datuma.



Mazgāt pie 30°C, nebaliņāt, nav gāzties sausa, negludināt, kīmiskā tīrīšana nav atļauta.

Materiāls: 100 % poliesters/PVC, 100 % poliesteri. Apgērbi lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alergiskas reakcijas cīlvekiem ar īoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairs šo apgērbu.

Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

Rozītājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's in het bijzonder niet-extreme weersomstandigheden, voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013.

Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on practical test'. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Indien dit laatste het geval is, het artikel niet meer gebruiken.

Opslag: Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte met een temperatuur van 5-40 °C. Buiten het bereik van direct zonlicht. Zorg dat het kledingstuk schoon en droog na gebruik. Zand, resten van bouwmateriëlen of ander vuil kan de mechanische eigenschappen van het kledingstuk beïnvloeden. Het artikel mag slechts 10 jaar vanaf de fabricagedatum worden bewaard. Daarna dient het artikel vervangen te worden.



Wassen op 30°C, niet bleken, niet in de droger, niet strijken, stomerij is niet toegestaan.

Materiāls: 100 % polyester/PVC, 100 % polyester. Garment gebruikt kan enige huidirritatie en allergische reactie veroorzaiken mensen met een zeer gevoelige huid, in dat geval kan dit artikel niet verder gebruikt.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) ARBEIDSKLÄDER - BRUKERVEILEDNING:

Disse arbeidskläderne er kategorisert som verneutstyrk av enkelt design til av kategori 1, beskyttelse ved minimal risiko - spesielt ikke-ekstreme værforhold, oppfyller kravene i EU-forordning 2016/425 og EN ISO 13688:2013.

Før de tas i bruk må man først prøve å se om klærne er i passende størrelse.

Kontroller klærne før bruk: Ikke bruk skitne klær eller klær som er skadet.

Instruksjoner for oppbevaring og vedlikehold: Klærne skal oppbevares i ren og tørre omgivelser med temperaturer på +5 til 40 °C. Direkte sollys kan redusere klærnes holdbarhet. Hold klærne rent etter bruk. Sand, rester av bygningsmaterialeller andre former for skitt kan fremskynde nedbrytingen av klærne. Oppbevaringstiden bør ikke overskride 10 år fra produksjonsdipunktet. Klærne kan bli skadet hvis de ikke blir oppbevart i et tørt miljø.



Vask med 30°C. Tåler ikke bleking, tørketrommel, strykning eller kjemiskrens.

Materiale: 100 % polyester/PVC, 100 % polyester. Klærne kan forårsake huidirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lengre brukes.

Samsvarserklaringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(PL) ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

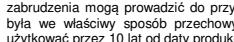
OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru kategorii 1, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególności nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi, spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz jest zgodna ze zharmonizowaną normą EN ISO 13688:2013.

WAŻNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrą rozmiar odzieży, najlepiej poprzez jej przyjemny. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.

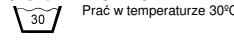
SPOSÓB PAKOWANIA: Każda odzież pakowana jest w oryginalne opakowanie foliowe.

PRZECHOWYwanie I KONSERwACJA: odzież należy przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40°C. Nie wolno narażać odzieży na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego, które może w znaczący sposób wpływać na jej trwałość. Odzież należy przechowywać i przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w innym worku foliowym. Po użyciu odzież należy oczyścić. Pielęg, pozostałości materiałów budowlanych oraz inne zabrudzenia mogą prowadzić do przypiszonego zużycia odzieży. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

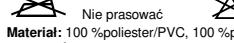
OBJAŚNIENIE SYMBOLI:



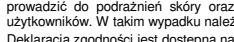
Prać w temperaturze 30°C



Nie prasować



Nie chlorować



Nie czyszczyć chemicznie

Materiał: 100 % polyester/PVC, 100 % polyester.

OSTRZEŻENIE: Użycianie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

PRODUCENT: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

IMPORTER W POLSCE: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(PT) VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a EPI categoria 1, contra riscos mínimos, especialmente contra os efeitos climáticos que não são excepcionais, nem extremos, cumple os requisitos da norma EN ISO 13688:2013 e do Regulamento (UE) 2016/425.

Antes de usar, provar o vestuário. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário. Antes de usar, verificar a condição do vestuário, não usar o vestuário que está fortemente contaminado ou danificado.

Armazenagem e manutenção: Armazenar em lugar seco e limpo a temperatura entre +5 e até 40 °C. A luz solar direta pode ter um efeito negativo para a vida útil dos produtos. Depois de usar, este vestuário tem que ser mantido limpo. Os restos de areia, materiais de construção, etc. podem contribuir para a deterioração mecânica acelerada. O período de armazenagem não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário depois deste período.

30

Durante uso e manutenção deste produto, seguir as instruções indicadas nos pictogramas das etiquetas costuradas: lavar a 30 °C, não branquear com agentes que liberam cloro, não secar com secador de tambor, não passar a ferro, não usar procedimentos de limpeza industrial.

Material: 100 % poliéster/PVC, 100 % poliéster. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea - neste caso não usar mais o vestuário.

A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

RO IMBRĂCĂMINTE DE LUCRU – INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Această îmbrăcăminte este un echipament personal de protecție individuală pentru categoria 1, destinată pentru protecția la riscuri minime, în special față de influențele climatice, care nu sunt nici extraordinaire, nici extreme, îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425. Conformă cu norma EN ISO 13688:2013.

Înainte de utilizare, încercați îmbrăcămintea, folosiți numai îmbrăcămintea de mărime corectă, conform pictogramelor din eticheta cusută cu îmbrăcămintea. Înainte de a utiliza verificăți starea îmbrăcămintei, nu folosiți îmbrăcămintea puternic murdară sau deteriorată.

Depozitare și întreținere: Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperatură între +5°C până la 40°C. Razele directe ale soarelui pot să influențeze deforbul circula de către produselor. După utilizare mențineți această îmbrăcăminte în condiții de curătenie. Reziduurile de impurități, nisip, materiale de construcție, etc. pot să contribuie la deteriorarea mecanică mai rapidă. Perioada de depozitare nu are trebuि să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcămintea după această perioadă.

30

La utilizarea și întreținerea acestui produs urmați instrucțiunile date pe etichetele cu pictogramă: palare la masina automată, la cel mult 30°C, și nu alb cu produse ce eliberează clor, și nu se uscă în uscător, și nu se călcă, nu folosiți metodele de curătanie chimică.

Materiale: 100 % poliéster/PVC, 100 % poliéster. La personele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielei – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcămintea. Declarația de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Ceche

RS RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Ova radna odeća je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna kategorija 1, protiv minimalnih rizika, posebno za vremenske uslove koji nisu ekstremni, ispunjava zahteve Naredbe (EU) (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Bilo je odabran pravilan veličina, poštujte osobnu razliku, poštujte vlastnu površinu i vlastne pojednostavljenje.

Pravilan je odabran pravilan veličina, poštujte osobnu razliku, poštujte vlastnu površinu i vlastne pojedostavljenje.

Instrukcije za skladiste i održavanje: Odeća mora biti skladistena u čistom i suhom mestu na temperaturi od +5 do 40 °C. Direktna sunčeva svjetlost može negativno uticati na životni vek odjeće. Čuvajte odjeću čistom nakon upotrebe. Pesak, ostatak građevinskog materijala i ostala prijavljiva može ubrzati mehaničku oštećenje odjeće. Vreme skladistovanja ne treba biti predušivo više od 10 godina od datuma proizvodnje. Ne koristiti odjeću poslije 10 godina od datuma proizvodnje.

30

srpski znak usaglašenosti

Prati na 30°C. Ne izbeljivati, Mašinsko sušenje nije dozvoljeno. Ne negativno, Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno.

Materijal: 100 % poliester/PVC, 100 % poliester. Odeća može izazvati iritaciju kože u alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima, Pesak, ostatak građevinskog materijala i ostala prijavljiva može ubrzati mehaničku oštećenje odjeće. Vreme skladistovanja ne treba biti predušivo više od 10 godina od datuma proizvodnje. Ne koristiti odjeću poslije 10 godina od datuma proizvodnje.

PROIZVODA: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Ceche

RU ОДЕЖДА СПЕЦИАЛЬНАЯ. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Одежда предназначена для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий в летний период на открытых площадках, в межсезонье и зимний период в закрытых отапливаемых помещениях. Защита от минимальных рисков особенно от атмосферных воздействий, которые не являются исключительными или экстремальными. Соответствует (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013, TR TC 019/2011.

Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке, впитайте с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояния одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду. В процессе работы одежда должна быть застегнута на все застежки.

Техническое обслуживание и хранение: Храните в чистом сухом месте при температуре от +5° do +40° C. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки песка, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет (срок изготовления указан на изделии или индивидуальной упаковке).

Не использовать одежду по истечении данного срока.

Загрязненные костюмы необходимо утилизировать в соответствии с классом защиты загрязнений на полигонах захоронения промышленных отходов.

30

При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вшитых этикетках с пиктограммами: Деликатная стирка при 30 °C. Не отбеливать хлоросодержащими средствами. Не сушить в барабанной сушилке, не гладить, не использовать промышленные процессы очистки.

Materijal: 100% poliester / PVC, 100% poliester. Uчувствительных людей возможно раздражение кожи - в этом случае одежду не использовать. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

Deklaracija oodgovornosti dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 25261 Jeneč, Чешская Республика. Сделано в Китае.

EAC TR TC 019/2011

При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вшитых этикетках с пиктограммами: Деликатная стирка при 30 °C. Не отбеливать хлоросодержащими средствами. Не сушить в барабанной сушилке, не гладить, не использовать промышленные процессы очистки.

30

При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вшитых этикетках с пиктограммами: Деликатная стирка при 30 °C. Не отбеливать хлоросодержащими средствами. Не сушить в барабанной сушилке, не гладить, не использовать промышленные процессы очистки.

Materijal: 100% poliester/PVC, 100% poliester. Використання одягу може викликати роздразування шкіри і алергічні реакції у людей з дуже чутливою шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі.

Deklaracija vidičnosti доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Виробник: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чеська Республика

UA РОБОЧИЙ ОДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Цей працюючий одяг є засобом індивідуального захисту простого дизайну категорії 1, для захисту від мінімального ризику, особливо не екстремальних погодних умов, відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та EN ISO 13688:2013.

Важливо правильно вибирати розмір, переважно з практичними виробуваннями.

Вибрати один розмір перед використанням: не використовуйте сильно забруднений або пошкоджений одяг.

Зберігання та інструкція по догляду: Одяг повинен зберігатися в чистому та сухому місці при температурі від +5 до +40 °C. Прямі сонячні світлові може негативно вплинути на термін служби одягу. Зберігайте одяг в чистоті після використання. Пісок, залишки будівельного матеріалу або інших забруднень може прискорити механічне пошкодження одягу. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років з дати виробництва. Не використовуйте одяг через 10 років після дати виготовлення.

30

Прання при 30°C. Не відбілювати. Не піддавати машинні сушки. Не прасувати. Не піддавати хімічному чищенню.

Materijal: 100% poliester/PVC, 100% poliester. Використання одягу може викликати роздразування шкіри і алергічні реакції у людей з дуже чутливою шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі.

Deklaracija відповідності доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Виробник: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чеська Республика

EN ISO 13688